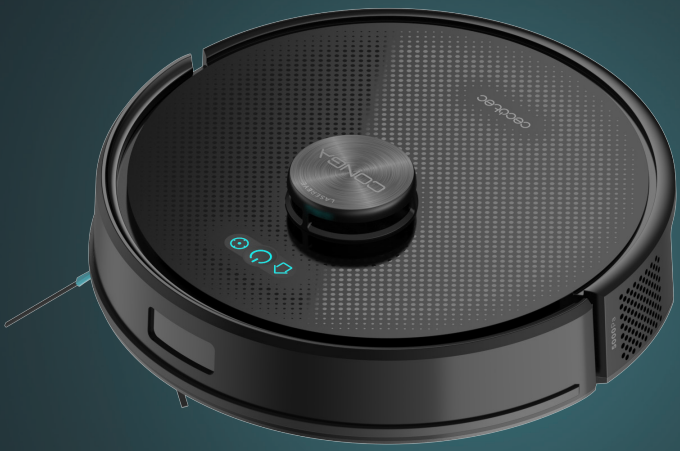
CONGA

CONGA Y50

Robot aspirador / Robot vacuum cleaner



Instrucciones seguridad y reciclaje
Safety and recycling instructions
Instructions de sécurité et de recyclage
Sicherheits- und Recyclinganweisungen
Istruzioni di sicurezza e riciclaggio
Instruções de segurança e reciclagem
Veiligheids- en recyclinginstructies
Instrukcje bezpieczeństwa i recyklingu
Pokyny pro bezpečnost a recyklaci
Güvenlik ve geri dönüşüm talimatları
Biztonsági és újrahasznosítási utasítások
Instruccions de seguretat i reciclatge
Οδηγίες ασφαλείας και ανακύκλωσης
تعليمات السلامة وإعادة التدوير

cecotec

Instrucciones de seguridad 4
Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos 7

Safety instructions 8
Disposal of old electrical and electronic appliances 11

Instructions de sécurité 12
Recyclage des équipements électriques et électroniques 16

Sicherheitshinweise 17
Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten 21

Istruzioni di sicurezza 22
Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche 26

Instruções de segurança 27
Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos 30

Veiligheidsinstructies 32
Recycling van elektrische en elektronische apparatuur 36

Instrukcje bezpieczeństwa 37
Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego 41

Bezpečnostní pokyny 42
Recyklace elektrických a elektronických zařízení 45

Güvenlik talimatları 46
Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü 49

Instruccions de seguretat 50
Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics 53

Οδηγίες ασφαλείας 54
Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού 58

Biztonsági utasítások 59
Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása 62

تعليمات السلامة 63
إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية 65

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato debe utilizarse conforme a lo indicado en el manual de instrucciones. Cecotec no se hará responsable de ningún daño o accidente que sea consecuencia del uso inapropiado del producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del aparato y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles, especialmente el cable, la clavija y la envolvente del cargador. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No intente reparar el aparato por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para cualquier duda.
- No utilice el aparato para aspirar líquidos, cerillas encendidas, colillas, ceniza caliente ni sobre superficies mojadas.
- No utilice este aparato en suelos de hormigón, asfalto u otras superficies rugosas.
- Deje de utilizar el aparato si percibe un sonido anormal o una temperatura más alta de lo normal.
- No bloquee las aperturas del aparato ni obstruya el flujo de aire. Mantenga las aberturas libres de objetos, y no las tapone con ropa o los dedos.

- Apague y desenchufe el aparato de la fuente de alimentación cuando no se vaya a utilizar por un tiempo, antes de limpiarlo, antes de montar o desmontar los componentes y antes de retirar la batería. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- ADVERTENCIA: este aparato tiene partes rotatorias que pueden conllevar riesgo de atrapamiento. Extreme las precauciones.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del aparato en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- No toque el cable ni la toma de corriente con las manos mojadas.
- No exponga el aparato a luz solar directa, fuego, agua o humedad.
- No se siente ni coloque objetos afilados o pesados encima del aparato.
- Antes de poner en funcionamiento el robot aspirador, prepare la habitación y tenga cuidado constante, para ello retire los objetos y cables que pudieran afectar a su funcionamiento.
- Mantenga el aparato alejado de prendas de ropa, cortinas y materiales similares.

- Coloque el aparato en una superficie plana y estable. Evite colocarlo en lugares inestables donde haya riesgo de caída (como mesas o sillas).
- Antes de ponerlo en funcionamiento, compruebe que todas las conexiones, tanto las del robot aspirador como las de la base de carga, están en buen estado.
- Evite poner el robot aspirador en funcionamiento bajo temperaturas extremadamente altas o bajas.
- El aparato solo debe usarse con la batería y la base de carga suministradas con él o con unidades compatibles aprobadas por Cecotec.
- Asegúrese de que el aparato no está conectado a una toma de corriente antes de llevar a cabo la limpieza del aparato o de realizar el mantenimiento.
- Asegúrese de que la base de carga no está conectada a una toma de corriente antes de limpiarla.

Instrucciones de la batería

- El aparato incluye una batería de ion-litio, no la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.
- Las baterías pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si las baterías gotean, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería o la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Evite el contacto entre baterías y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- No altere la batería de ninguna forma.
- Las baterías deben retirarse del aparato para el desecho de manera segura.

- Mantenga fuera del alcance de los niños baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de baterías puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- ADVERTENCIA: para la recarga de la batería, utilizar solo la estación de carga suministrada con el aparato.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- Los bornes de alimentación de las baterías no deben ser cortocircuitados.
- Si el aparato va a ser almacenado un largo período de tiempo es conveniente retirar la batería.
- Las baterías deben ser insertadas en la posición correcta. Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazarlas.

RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.



Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance must be used in accordance with these operating instructions. Cecotec will not be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is earthed.
- Inspect the power cord regularly for visible damage, especially the charger cable, plug, and housing. If the cord is damaged, it must be repaired by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any danger.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for use in bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels and offices.
- Do not attempt to repair the appliance yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service in case of doubt.
- Do not use the appliance to vacuum liquids, lit matches, cigarette ends, hot ash, or on wet surfaces.
- Do not use this appliance on concrete, asphalt, or other rough surfaces.
- Stop using the appliance if you notice an abnormal sound or sense a temperature higher than usual.
- Do not block the appliance openings or airflow. Keep openings free of any objects, and do not block them with clothes or your fingers.
- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when it is not going to be used for a long period of time,

before cleaning or repairing, before attaching components, and before removing the battery. To unplug the appliance, pull the plug, not the cord.

- WARNING: the appliance has rotating parts which may pose a risk of entrapment. Exercise extreme caution.
- Do not immerse the cord, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Do not touch the power cord or socket with wet hands.
- Do not expose the appliance to direct sunlight, fire, water, or moisture.
- Do not sit or place sharp or heavy objects on top of the appliance.
- Before operating the robot vacuum cleaner, prepare the room and supervise it. To do so, remove any objects and cables that may affect its operation.
- Keep the appliance away from clothing, curtains, and similar materials.
- Always place the appliance on a flat and stable surface. Avoid placing it on unstable surfaces it could fall from (such as tables or chairs).
- Before operation, make sure all the robot vacuum cleaner and charging base connections are in good condition.

- Avoid operating the robot vacuum cleaner under extremely high or low temperatures.
- The appliance must only be used with the battery and charging base supplied with the appliance or with compatible charging units approved by Cecotec.
- Make sure the appliance is not plugged to a mains socket before cleaning it or carrying out maintenance on it.
- Make sure the charging base is not plugged to a power outlet before cleaning it.

Battery instructions

- The appliance includes a Li-ion battery. Do not incinerate or expose it to high temperatures, as it may explode.
- Batteries may leak under extreme conditions. Should that be the case, do not touch the liquid. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with clean water for at least 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves when handling the battery or cells and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Avoid contact between batteries and small metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Never modify the battery in any way.
- Batteries must be removed from the appliance for safe disposal.
- Keep batteries out of the reach of children if they can be swallowed.
- Battery ingestion can cause burns, perforation of soft tissue, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.

- WARNING: to recharge the battery, use only the charging base supplied with the appliance.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- The batteries' supply terminals must not be short-circuited.
- If the appliance is to be stored for a long period of time, it is recommended to remove the battery.
- Batteries must be inserted in the correct position. Check polarity when replacing them.

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its useful life, you should remove the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by local authorities.



For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil doit être utilisé conformément aux instructions du manuel d'instructions. Cecotec ne se fera responsable d'aucun dommage ni accident qui soit dû à une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Examinez régulièrement le câble d'alimentation pour détecter tout dommage visible, en particulier le câble, la fiche et le boîtier du chargeur. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides, des allumettes encore allumées, des mégots, ou de la cendre chaude. N'aspirez pas non plus sur des surfaces mouillées.
- Ne l'utilisez pas sur des sols en béton, en asphalte ni autres surfaces rugueuses.
- Arrêtez d'utiliser l'appareil si vous entendez un bruit bizarre lors de son utilisation ou que vous vous rendez compte que la température de l'appareil est plus élevée que d'habitude.
- Ne bloquez pas les ouvertures de l'appareil et n'obstruez

pas le flux d'air. Maintenez les ouvertures dégagées : sans objets et ne le recouvrez pas avec des vêtements ni avec les doigts.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps, avant de le nettoyer, de monter ou de démonter les composants et avant de retirer la batterie. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- AVERTISSEMENT : cet appareil possède des pièces rotatives qui peuvent présenter un risque de coincement. Faites bien attention.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Ne touchez ni le câble ni la prise de courant avec les mains mouillées.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, au feu, à l'eau ni à l'humidité.
- Ne vous asseyez pas et ne placez pas d'objets lourds ni pointus sur l'appareil.
- Avant d'allumer le robot aspirateur, préparez la pièce et retirez les objets et câbles qui pourraient affecter son fonctionnement.

- Maintenez l'appareil éloigné des vêtements, des rideaux et matériaux similaires.
- Placez l'appareil sur une surface plate et stable. Évitez de placer l'appareil sur des surfaces instables où il puisse tomber, comme sur des chaises ou sur des tables.
- Avant de l'allumer, vérifiez que toutes les connexions, celles du robot comme celles de la base de charge sont en bon état.
- Évitez de mettre le robot aspirateur en fonctionnement avec des températures extrêmement élevées ou basses.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec la batterie et la base de charge fournies avec celui-ci ou avec des unités compatibles approuvées par Cecotec.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas branché avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- Assurez-vous que la base de charge n'est pas branchée avant de la nettoyer.

Instructions de la batterie

- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.
- Les batteries peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si les batteries gouttent, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie ou la pile et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Évitez le contact entre les batteries et les petits objets métalliques comme des trombones, pièces, clés, vis ou clous.

- Ne modifiez pas la batterie de quelque manière qu'elle soit.
- Les batteries doivent être retirées pour être éliminées en toute sécurité.
- Maintenez les batteries hors de portée des enfants si elles peuvent être avalées.
- L'ingestion des batteries peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de batteries, consultez immédiatement un médecin.
- AVERTISSEMENT : pour recharger la batterie, utilisez uniquement la base de charge fournie avec l'appareil.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les bornes d'alimentation des batteries ne doivent pas être court-circuitées.
- Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période, il est conseillé de retirer la batterie.
- Les batteries doivent être insérées dans la bonne position. Faites attention à la polarité lorsque vous allez les remplacer (+/-).

RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.



Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.
Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät muss in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung verwendet werden. Cecotec haftet nicht für Schäden oder Unfälle, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Netzstecker geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden, insbesondere das Kabel, den Stecker und das Gehäuse des Ladegeräts. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von der offiziellen Cecotec-Kundendienststelle repariert werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Saugen von Flüssigkeiten, brennenden Streichhölzern, Zigarettenstummeln, heißer Asche oder auf nassen Oberflächen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Beton, Asphalt oder anderen rauen Oberflächen.
- Stellen Sie den Betrieb des Geräts ein, wenn Sie ein abnormales Geräusch oder eine höhere Temperatur als normal feststellen.
- Blockieren Sie nicht die Öffnungen des Geräts und behindern Sie nicht den Luftstrom. Halten Sie die Öffnungen frei von

Gegenständen und blockieren Sie sie nicht mit Kleidung oder Fingern.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, wenn Sie es eine Zeit lang nicht benutzen, bevor Sie es reinigen, bevor Sie Komponenten montieren oder demontieren und bevor Sie den Akku entnehmen. Ziehen Sie am Stecker, um die Verbindung zu trennen, ziehen Sie nicht am Kabel.
- WARNUNG: Dieses Gerät hat drehende Teile, die eine Einklemmgefahr darstellen können. Seien Sie äußerst vorsichtig.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder andere Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, und setzen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht dem Wasser aus. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie den Stecker anfassen oder das Gerät einschalten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die vom Benutzer durchzuführende Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Berühren Sie das Netzkabel oder die Steckdose nicht mit nassen Händen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht, Feuer, Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie keine scharfen oder schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Bevor Sie den Staubsaugerroboter in Betrieb nehmen,

bereiten Sie den Raum vor und achten Sie darauf, Gegenstände und Kabel zu entfernen, die den Betrieb des Staubsaugerroboters beeinträchtigen könnten.
- Halten Sie das Gerät von Kleidung, Vorhängen und ähnlichen Materialien fern.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche. Vermeiden Sie es, es auf instabilen Plätzen zu platzieren, wo die Gefahr eines Sturzes besteht (z. B. auf Tischen oder Stühlen).
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Anschlüsse sowohl am Staubsaugerroboter als auch an der Ladestation in einwandfreiem Zustand sind.
- Vermeiden Sie den Betrieb des Staubsaugerroboters bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Akku und der Ladestation oder mit von Cecotec zugelassenen kompatiblen Geräten verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen ist, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Stellen Sie sicher, dass die Ladestation vor der Reinigung nicht an eine Steckdose angeschlossen ist.

Batterieanleitung
- Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Setzen Sie ihn nicht Verbrennungen oder hohen Temperaturen aus, da er explodieren könnte.
- Unter extremen Bedingungen können die Batterien auslaufen. Wenn die Batterien auslaufen, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Bei Hautkontakt mit der Flüssigkeit sofort mit Wasser und Seife waschen. Bei Berührung mit den Augen sofort mindestens 10 Minuten lang mit viel sauberem

Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen. Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie die Batterie oder den Akku anfassen, und entsorgen Sie sie unverzüglich gemäß den örtlichen Vorschriften.

- Vermeiden Sie den Kontakt zwischen Batterien und kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Nehmen Sie keine Eingriffe an der Batterie vor.
- Die Batterien müssen zur sicheren Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn sie verschluckt werden können.
- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Wenn Batterien verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.
- WARNUNG: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur die mit dem Gerät gelieferte Ladestation.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Die Versorgungsklemmen der Batterie dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, ist es ratsam, die Batterie zu entfernen.
- Die Batterien müssen in der richtigen Position eingelegt werden. Achten Sie beim Auswechseln auf die Polarität.

RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.



Ausführliche Informationen über die am besten geeignete Art der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und/oder Batterien sollten die Verbraucher bei ihren örtlichen Behörden erhalten.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Usare l'apparecchio seguendo attentamente le istruzioni di questo manuale. Cecotec non si fa responsabile di eventuali danni o incidenti derivanti da un uso improprio dell'apparecchio.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta dell'apparecchio e che la presa di corrente sia dotata di messa a terra.
- Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non presenti danni visibili, in particolare il cavo, la spina e l'involucro del caricabatterie. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Per qualsiasi dubbio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non usare l'apparecchio per aspirare liquidi, fiammiferi, mozziconi di sigaretta, cenere calda o su superfici bagnate.
- Non usare questo apparecchio su cemento, asfalto o altre superfici ruvide.
- Smettere di usare l'apparecchio se si nota un suono anomalo o una temperatura più alta del normale.
- Non bloccare le aperture dell'apparecchio né ostruire il flusso dell'aria. Tenere le aperture libere da oggetti e non bloccarle con vestiti o dita.

- Spegnere e scollegare l'apparecchio dall'alimentazione quando non viene utilizzato per un certo periodo di tempo, prima di pulirlo, prima di montare o smontare i componenti e prima di rimuovere la batteria. Togliere la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.
- ATTENZIONE: l'apparecchio si compone di parti rotanti che possono impigliarsi. Usare la massima cautela.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Non toccare la spina né la presa di corrente con le mani bagnate.
- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole, fuoco, acqua o umidità.
- Non sedersi o appoggiare oggetti appuntiti o pesanti sull'apparecchio.
- Prima di mettere in funzione il robot aspirapolvere, preparare la stanza e fare attenzione a rimuovere oggetti e cavi che possano influire sul suo funzionamento.
- Mantenere l'apparecchio lontano da indumenti, tende e materiali simili.

- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile. Evitare di collocarlo su superfici instabili da cui potrebbe cadere (ad esempio su tavoli o sedie).
- Prima di metterlo in funzione, verificare che tutte le connessioni, sia quelle del robot aspirapolvere che quelle della base di ricarica, siano in buono stato.
- Evitare di mettere il robot aspirapolvere in funzione a temperature estremamente alte o basse.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con la batteria e la base di ricarica fornite o con una unità di ricarica compatibile approvata da Cecotec.
- Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, accertarsi che l'apparecchio non sia collegato a una presa di corrente.
- Prima della pulizia, accertarsi che la base di ricarica non sia collegata a una presa di corrente.

Istruzioni relative alla batteria

- L'apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di litio; non bruciarla né esporla ad alte temperature, poiché potrebbe esplodere.
- Le batterie possono presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.
- Evitare il contatto tra le batterie e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Non alterare la batteria in alcun modo.

- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio per uno smaltimento sicuro.
- Tenere le batterie che rischiano di essere ingerite fuori dalla portata dei bambini.
- L'ingestione di batterie può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Le pile possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle batterie, rivolgersi immediatamente a un medico.
- ATTENZIONE: per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente la stazione di ricarica fornita con l'apparecchio.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- I terminali di alimentazione delle batterie non devono essere cortocircuitati.
- Se l'apparecchio deve essere conservato per un lungo periodo di tempo, è consigliabile rimuovere la batteria.
- Le batterie devono essere inserite nella posizione corretta. Fare attenzione alle polarità quando si sostituiscono le pile.

RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.



Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este produto deve ser usado conforme indicam as instruções deste manual. Cecotec não se responsabiliza de nenhum dano ou acidente que seja consequência do uso inapropriado do produto.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Inspecione regularmente o cabo de alimentação para detetar danos visíveis, especialmente o cabo, a ficha e a caixa do carregador. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não tente reparar o aparelho por conta própria. Por favor, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec se tiver alguma dúvida.
- Não utilize o produto para aspirar líquidos, fósforo iluminados, beatas de cigarro ou cinzas quentes, nem superfícies molhadas.
- Não utilize este aparelho em superfícies de betão, asfalto ou outras superfícies rugosas.
- Pare de usar o aparelho se ouvir um som anormal ou uma temperatura superior ao normal.
- Não bloqueie as aberturas do aparelho nem obstrua o fluxo de ar. Mantenha as aberturas livres de objectos, e não os cubra com roupa ou dedos.

- Desligue e desconecte o produto da corrente elétrica quando não o for usar durante longos períodos de tempo, antes de o limpar, antes de montar ou desmontar os componentes e antes de retirar a bateria. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.
- ADVERTÊNCIA: o seu aparelho tem peças rotativas que podem implicar um risco de aprisionamento. Exerça extrema cautela.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não toque no cabo, na ficha nem na tomada com as mãos molhadas.
- Não exponha o produto à luz solar direta, fogo, água ou humidade.
- Não se sente nem coloque objetos pesados ou afiados em cima do aparelho.
- Antes de operar o robot aspirador, prepare a sala e tenha o cuidado constante de remover objetos e cabos que possam afetar o seu funcionamento.
- Mantenha o aparelho longe de roupa, cortinas e outros

objetos e materiais similares.
- Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável. Evite colocá-lo em locais instáveis onde haja risco de queda (tais como mesas ou cadeiras).
- Antes de usar, verifique se todas as ligações, tanto no robô aspirador como na base de carregamento, estão em bom estado.
- Evite operar o robot aspirador em temperaturas extremamente altas ou baixas.
- O aparelho apenas deve ser utilizado com a bateria e a base de carregamento fornecidas ou com unidades compatíveis aprovadas pela Cecotec.
- Certifique-se de que o aparelho não esteja ligado a uma tomada elétrica antes de o limpar ou fazer a manutenção do aparelho.
- Certifique-se de que a base de carregamento não esteja ligada a uma tomada antes da sua limpeza.

Instruções da bateria
- O dispositivo inclui uma bateria de iões de lítio, não o queime nem o exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.
- As baterias podem apresentar fugas em condições extremas. Se as baterias deitarem gotas, não toque no líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria ou a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Evite o contacto entre baterias e pequenos objetos metálicos como clipes, moedas, chaves, parafusos ou pregos.

- Não altere a bateria de forma nenhuma.
- As baterias devem ser removidas do aparelho para uma eliminação segura.
- Mantenha as pilhas que podem ser engolidas fora do alcance das crianças.
- A ingestão de baterias pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se a bateria for engolida, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- ATENÇÃO: para recarregar a bateria, utilize apenas a estação de carregamento fornecida com o aparelho.
- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.
- Os terminais de alimentação das baterias não devem estar em curto-circuito.
- Se o produto tiver de ser armazenado por um longo período de tempo, é aconselhável remover a bateria.
- As baterias devem ser inseridas na posição correta. Tenha em conta a polaridade das pilhas ao substituí-las.

RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.



Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos

e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.
A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Dit apparaat moet worden gebruikt volgens de gebruiksaanwijzing. Cecotec is niet aansprakelijk voor schade of ongevallen die het gevolg zijn van onjuist gebruik van het product.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat en dat de netstekker geaard is.
- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade, vooral het snoer, de stekker en de behuizing van de oplader. Als de kabel beschadigd is, moet deze gerepareerd worden door het officiële Cecotec Servicecentrum om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik en niet voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem bij vragen contact op met de officiële technische hulpdienst van Cecotec.
- Gebruik het apparaat niet voor het opzuigen van vloeistoffen, brandende lucifers, sigarettenpeuken, hete as of op natte oppervlakken.
- Gebruik dit apparaat niet op beton, asfalt of andere ruwe oppervlakken.
- Stop met het gebruik van het apparaat als u een abnormaal geluid of een hogere temperatuur dan normaal opmerkt.
- Blokkeer de openingen van het apparaat niet en belemmer de luchtstroom niet. Houd openingen vrij van voorwerpen en blokkeer ze niet met kleding of vingers.

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact als u het een tijdje niet gebruikt, voordat u het schoonmaakt, voordat u onderdelen monteert of demonteert en voordat u de batterij verwijdert. Trek aan de stekker om hem los te koppelen, trek niet aan de kabel.
- WAARSCHUWING: Dit apparaat heeft draaiende onderdelen die beknellingsgevaar kunnen opleveren. Wees uiterst voorzichtig.
- Dompel het snoer, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en stel elektrische aansluitingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat je handen volledig droog zijn voordat je de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Raak het netsnoer of het stopcontact niet aan met natte handen.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht, vuur, water of vocht.
- Ga niet op het apparaat zitten en plaats er geen scherpe of zware voorwerpen op.
- Voordat de robotstofzuiger wordt gebruikt, moet de ruimte worden voorbereid en moeten voorwerpen en kabels die de werking van de robotstofzuiger kunnen verstoren, worden verwijderd.
- Houd het apparaat uit de buurt van kleding, gordijnen en soortgelijke materialen.

- Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond. Plaats hem niet op onstabiele plaatsen waar het risico bestaat dat hij valt (zoals tafels of stoelen).
- Controleer voor gebruik of alle aansluitingen, zowel op de robotstofzuiger als op de oplaadbasis, in goede staat zijn.
- Gebruik de robotstofzuiger niet bij extreem hoge of lage temperaturen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de batterij en het laadstation die bij het apparaat worden geleverd of met compatibele eenheden die door Cecotec zijn goedgekeurd.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet is aangesloten op een stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of er onderhoud aan pleegt.
- Zorg ervoor dat de oplaadbasis niet is aangesloten op een stopcontact voordat u deze schoonmaakt.

Batterijinstructies

- Het apparaat bevat een lithium-ion batterij, deze niet verbranden of blootstellen aan hoge temperaturen, aangezien deze kan exploderen.
- Batterijen kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak de vloeistof niet aan als de batterijen lekken. Als de vloeistof in contact komt met de huid, onmiddellijk wassen met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, onmiddellijk spoelen met veel schoon water gedurende ten minste 10 minuten en medische hulp inroepen. Draag handschoenen bij het hanteren van de batterij of accu en voer deze onmiddellijk af volgens de plaatselijke voorschriften.
- Vermijd contact tussen batterijen en kleine metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.
- Raak de batterij op geen enkele manier aan.

- Batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd om veilig te kunnen worden weggegooid.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen als ze ingeslikt kunnen worden.
- Het inslikken van batterijen kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood veroorzaken. Kan binnen twee uur na inname ernstige brandwonden veroorzaken.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als batterijen worden ingeslikt.
- WAARSCHUWING: gebruik voor het opladen van de batterij alleen het oplaadstation dat bij het apparaat is geleverd.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- De voedingsklemmen van de accu mogen niet worden kortgesloten.
- Als het apparaat voor langere tijd wordt opgeborgen, is het raadzaam om de batterij te verwijderen.
- De batterijen moeten in de juiste positie worden geplaatst. Let bij het vervangen op de polariteit.

RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij volgens de geldende voorschriften gescheiden van het huisvuil moeten worden weggegooid. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, moet u de batterijen/accu's verwijderen en naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt brengen.



Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen weg te gooien, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.
Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję na przyszłość lub dla nowych użytkowników.

- Urządzenie należy używać zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi. Cecotec nie bierze odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody lub wypadki będące wynikiem niewłaściwego użytkowania produktu.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia i że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie sprawdzaj, czy przewód zasilający nie ma widocznych uszkodzeń. Dotyczy to zwłaszcza przewodu, wtyczki i obudowy ładowarki. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis techniczny Cecotec, aby uniknąć jakiegokolwiek zagrożenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie. W razie pytań skontaktuj się z oficjalnym działem wsparcia technicznego Cecotec.
- Nie używaj urządzenia do zbierania płynów, zapalonych zapałek, niedopałków papierosów, gorącego popiołu ani nie zbieraj go z mokrych powierzchni.
- Nie należy używać urządzenia na betonie, asfalcie ani innych nierównych powierzchniach.
- Zaprzestań korzystania z urządzenia, jeśli zauważysz nietypowy dźwięk lub wyższą niż zwykle temperaturę.
- Nie blokuj otworów urządzenia ani nie utrudniaj przepływu

powietrza. Utrzymuj otwory w czystości i nie zakrywaj ich ubraniem ani palcami.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania, jeśli nie będziesz go używać przez dłuższy czas, przed czyszczeniem, przed montażem lub demontażem podzespołów oraz przed wyjęciem baterii. Aby rozłączyć, pociągnij za wtyczkę, nie ciągnij za przewód.
- OSTRZEŻENIE: Urządzenie ma obracające się części, które mogą stwarzać ryzyko uwięzienia. Podejmij szczególne środki ostrożności.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie ani innym płynie, ani nie narażaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia należy upewnić się, że ręce są całkowicie suche.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, jeśli znajdują się pod odpowiednim nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Nie dotykaj kabla ani gniazdka elektrycznego mokrymi rękami.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia, wody lub wilgoci.
- Nie siadaj ani nie umieszczaj ostrych lub ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Przed użyciem robota odkurzającego przygotuj pomieszczenie i zachowaj szczególną ostrożność, usuwając

wszelkie przedmioty i kable, które mogłyby wpłynąć na jego działanie.
- Trzymaj urządzenie z dala od ubrań, zasłon i podobnych materiałów.
- Ustaw urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Unikaj umieszczania urządzenia w niestabilnych miejscach, gdzie istnieje ryzyko upadku (np. na stołach lub krzesłach).
- Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia, zarówno te przy odkurzaczu, jak i przy stacji ładującej, są w dobrym stanie.
- Unikaj używania robota odkurzającego w ekstremalnie wysokich lub niskich temperaturach.
- Urządzenie należy używać wyłącznie z akumulatorem i stacją ładującą dołączoną do zestawu lub z kompatybilnymi urządzeniami zatwierdzonymi przez Cecotec.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do gniazdka elektrycznego.
- Przed czyszczeniem upewnij się, że stacja ładująca nie jest podłączona do gniazdka elektrycznego.

Instrukcje dotyczące baterii
- Urządzenie zawiera baterię litowo-jonową, nie należy jej podpalać ani narażać na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.
- Baterie mogą przeciekać w ekstremalnych warunkach. Jeśli baterie przeciekają, nie należy dotykać cieczy. W przypadku kontaktu płynu ze skórą należy natychmiast umyć ją wodą z mydłem. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy natychmiast przemywać je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwrócić się po pomoc lekarską. Podczas obsługi akumulatora należy nosić rękawice ochronne i natychmiast go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Unikaj kontaktu baterii z małymi przedmiotami metalowymi, takimi jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Nie wolno pod żadnym pozorem modyfikować baterii.
- Aby bezpiecznie pozbyć się urządzenia, należy wyjąć baterie.
- Baterie, które mogą zostać połknięte, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Połknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich, a nawet śmierć. Mogą spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od połknięcia.
- W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast udać się do najbliższego ośrodka medycznego.
- OSTRZEŻENIE: Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie stacji ładującej dostarczonej wraz z urządzeniem.
- Nie wolno ładować baterii, których nie można ponownie naładować.
- Nie wolno zwierać zacisków zasilania akumulatora.
- Jeżeli urządzenie będzie przechowywane przez dłuższy okres czasu, zaleca się wyjęcie baterii.
- Baterie muszą być włożone w prawidłowej pozycji. Podczas wymiany należy zwrócić uwagę na biegunowość.

RECYKLING SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Symbol ten oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami, produkt i/lub bateria nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Gdy okres użytkowania produktu dobiegnie końca, należy wyjąć baterie i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami.
Przestrzeganie powyższych wskazówek pomoże chronić środowisko.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny. Uschovejte si tuto příručku pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič musí být používán v souladu s pokyny v návodu k obsluze. Společnost Cecotec nenese odpovědnost za žádné škody nebo nehody vzniklé v důsledku nesprávného použití produktu.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na štítku spotřebiče a že je zástrčka uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen, zejména kabel, zástrčku a kryt nabíječky. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven oficiálním technickým servisem společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Nepokoušejte se spotřebič opravovat sami. V případě jakýchkoli dotazů kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.
- Nepoužívejte přístroj k vysávání tekutin, hořících zápalek, nedopalků cigaret, horkého popela ani na mokrých površích.
- Nepoužívejte tento spotřebič na betonu, asfaltu nebo jiných drsných površích.
- Pokud si všimnete neobvyklého zvuku nebo vyšší než normální teploty, přestaňte spotřebič používat.
- Nezakrývejte otvory spotřebiče ani nebráníte proudění vzduchu. Udržujte otvory bez předmětů a nezakrývejte je oděvem ani prsty.
- Vypněte spotřebič a odpojte jej od zdroje napájení, pokud jej

nebudete delší dobu používat, před čištěním, před montáží nebo demontáží součástí a před vyjmutím baterie. Pro odpojení vytáhněte zástrčku, netahejte za kabel.

- VAROVÁNÍ: Tento spotřebič má rotující části, které mohou představovat riziko zachycení. Dodržujte extrémní opatření.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část spotřebiče do vody ani jiné kapaliny, ani nevystavujte elektrické spoje vodě. Než se dotknete zástrčky nebo zapnete spotřebič, ujistěte se, že máte zcela suché ruce.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby, která je proškolila v bezpečném používání spotřebiče, a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu uživatelem by neměly provádět děti bez dozoru.
- Nedotýkejte se kabelu ani zásuvky mokrýma rukama.
- Nevystavujte spotřebič přímému slunečnímu záření, ohni, vodě nebo vlhkosti.
- Nesedejte si na spotřebič ani na něj neklaďte ostré nebo těžké předměty.
- Před použitím robotického vysavače připravte místnost a dbejte na to, abyste odstranili všechny předměty a kabely, které by mohly ovlivnit jeho provoz.
- Udržujte spotřebič v dostatečné vzdálenosti od oblečení, záclon a podobných materiálů.
- Umístěte spotřebič na rovný a stabilní povrch. Neumísťujte jej na nestabilní místa, kde hrozí riziko pádu (například na stoly nebo židle).
- Před spuštěním zkontrolujte, zda jsou všechna připojení v dobrém stavu, a to jak na robotickém vysavači, tak na nabíjecí základně.

- Nepoužívejte robotický vysavač za extrémně vysokých nebo nízkých teplot.
- Přístroj by měl být používán pouze s baterií a nabíjecí základnou, které byly s ním dodány, nebo s kompatibilními zařízeními schválenými společností Cecotec.
- Před čištěním nebo prováděním údržby se ujistěte, že spotřebič není zapojen do elektrické zásuvky.
- Před čištěním se ujistěte, že nabíjecí základna není zapojena do elektrické zásuvky.

Pokyny k baterii

- Zařízení obsahuje lithium-iontovou baterii, nespalujte ji ani ji nevystavujte vysokým teplotám, mohlo by dojít k jejímu výbuchu.
- Baterie mohou za extrémních podmínek vytékat. Pokud baterie vytékají, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se tekutina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud se vám tekutina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a ihned ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Zabraňte kontaktu baterií s malými kovovými předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky nebo šrouby.
- Baterii žádným způsobem neupravujte.
- Pro bezpečnou likvidaci je nutné baterie ze spotřebiče vyjmout.
- Uchovávejte baterie, které by mohly být spolknuty, mimo dosah dětí.
- Požití baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Mohou způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po požití.

- Pokud baterie spolknete, okamžitě vyhledejte nejbližší lékařské středisko.
- VAROVÁNÍ: K nabíjení baterie používejte pouze nabíjecí stanici dodanou se zařízením.
- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Napájecí svorky baterie nesmí být zkratovány.
- Pokud bude zařízení skladováno po delší dobu, je vhodné vyjmout baterii.
- Baterie musí být vloženy ve správné poloze. Při jejich výměně dbejte na polaritu.

RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Jakmile tento výrobek dosáhne konce své životnosti, měli byste z něj vyjmout baterie a odnést je na sběrné místo určené místními úřady.



Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

GÜVENLIK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce lütfen aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyunuz. Bu kılavuzu gelecekte referans olması veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihazın kullanım kılavuzunda belirtilen talimatlara uygun olarak kullanılması gerekmektedir. Cecotec, ürünün uygunsuz kullanımı sonucu oluşabilecek herhangi bir hasar veya kazadan sorumlu tutulamaz.
- Şebeke voltajının cihazın etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin topraklı olduğundan emin olun.
- Güç kablosunu, özellikle kabloyu, fişi ve şarj cihazı muhafazasını düzenli olarak gözle görülür hasarlara karşı inceleyin. Kablonun hasar görmesi durumunda herhangi bir tehlikenin önlenmesi için Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi tarafından onarılması gerekmektedir.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Herhangi bir sorunuz varsa Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
- Cihazı sıvı, yanan kibrit, sigara izmariti, sıcak kül veya ıslak yüzeylerde toplamak için kullanmayın.
- Bu cihazı beton, asfalt veya diğer pürüzlü yüzeylerde kullanmayın.
- Anormal bir ses duymanız veya normalden yüksek bir sıcaklık fark etmeniz durumunda cihazı kullanmayı bırakın.
- Cihazın açıklıklarını kapatmayın veya hava akışını engellemeyin. Açıklıkları herhangi bir cisimden uzak tutun ve bunları giysi veya parmaklarınızla kapatmayın.
- Cihazınızı uzun süre kullanmayacağınız durumlarda,

temizlemeden önce, parçalarını birleştirip sökmeden önce ve pilini çıkarmadan önce kapatın ve fişini güç kaynağından çekin. Fişi çekmek için fişi çekin, kabloyu çekmeyin.
- UYARI: Bu cihazın, sıkışma riski oluşturabilecek dönen parçaları vardır. Aşırı önlemler alın.
- Cihazın kablosunu, fişini veya başka herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Bu cihaz, uygun gözetim veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda eğitim sağlandığı ve içerdiği tehlikeleri anladığı takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Kabloya veya prize ıslak elle dokunmayın.
- Cihazı doğrudan güneş ışığına, ateşe, suya veya neme maruz bırakmayın.
- Cihazın üzerine oturmayın veya keskin veya ağır nesneler koymayın.
- Robot süpürgenizi kullanmadan önce ortamı hazırlayın ve çalışmasını etkileyebilecek her türlü nesneyi ve kabloyu uzaklaştırarak sürekli bakımını yapın.
- Cihazı giysilerden, perdelerden ve benzeri malzemelerden uzak tutun.
- Cihazı düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin. Düşme riski olan dengesiz yerlere (masa veya sandalye gibi) yerleştirmekten kaçınınız.
- Robot süpürgenizi çalıştırmadan önce, hem robot süpürge üzerindeki hem de şarj istasyonundaki tüm bağlantıların iyi durumda olduğundan emin olun.

- Robot süpürgenizi aşırı yüksek veya düşük sıcaklıklarda çalıştırmaktan kaçının.
- Cihaz yalnızca kendisiyle birlikte verilen pil ve şarj istasyonuyla veya Cecotec tarafından onaylanmış uyumlu ünitelerle kullanılmalıdır.
- Temizlemeden veya bakımını yapmadan önce cihazın elektrik prizine bağlı olmadığından emin olun.
- Temizlemeden önce şarj ünitesinin elektrik prizine bağlı olmadığından emin olun.

Pil talimatları

- Cihaz lityum iyon pil içermektedir, yakmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın, aksi takdirde patlayabilir.
- Aşırı koşullar altında piller sızdırabilir. Pillerde sızıntı varsa sıvıya dokunmayın. Sıvının cilde teması halinde derhal su ve sabunla yıkayınız. Sıvının gözünüze kaçması halinde, bol temiz suyla en az 10 dakika yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven takın ve yerel yönetmeliklere uygun şekilde derhal bertaraf edin.
- Pillerin ataç, bozuk para, anahtar, çivi veya vida gibi küçük metal nesnelerle temasından kaçının.
- Pili hiçbir şekilde değiştirmeyin.
- Pillerin güvenli bir şekilde bertaraf edilebilmesi için cihazdan çıkarılması gerekir.
- Yutulması muhtemel pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak doku delinmesine ve ölüme neden olabilir. Yutulduktan sonra iki saat içinde ciddi yanıklara neden olabilirler.
- Pil yutmanız durumunda derhal en yakın sağlık kuruluşuna başvurun.
- UYARI: Pili şarj etmek için yalnızca cihazla birlikte verilen şarj istasyonunu kullanın.

- Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir.
- Akü besleme terminalleri kısa devre yapılmamalıdır.
- Cihazınız uzun süre kullanılmayacaksa pilini çıkarmanız önerilir.
- Pillerin doğru pozisyonda takılması gerekmektedir. Değiştirirken kutuplarına dikkat edin.

ELEKTRIKLI VE ELEKTRONIK EKIPMANLARIN GERI DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.



Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililere başvurmaları gerekir.

Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell s'ha d'utilitzar d'acord amb el que indica el manual d'instruccions. Cecotec no es fa responsable de cap dany o accident que sigui conseqüència de l'ús inapropiat del producte.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació de l'aparell i que l'endoll tingui presa de terra.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles, especialment el cable, la clavilla i l'envoltant del carregador. Si el cable presenta danys, l'ha de reparar el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- No intenteu reparar l'aparell pel vostre compte. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec per a qualsevol dubte.
- No utilitzeu l'aparell per aspirar líquids, llumins encesos, burilles, cendra calenta ni sobre superfícies mullades.
- No utilitzeu aquest aparell en terres de formigó, asfalt o altres superfícies rugoses.
- Deixeu d'utilitzar l'aparell si percep un so anormal o una temperatura més alta del que és normal.
- No bloquegeu les obertures de l'aparell ni obstruïu el flux d'aire. Mantingueu les obertures lliures d'objectes, i no les tapeu amb roba o els dits.

- Apagueu i desendolleu l'aparell de la font d'alimentació quan no s'utilitzi per un temps, abans de netejar-lo, abans de muntar o desmuntar els components i abans de retirar la bateria. Tireu l'endoll per desconnectar-lo, no estireu el cable.
- ADVERTIMENT: aquest aparell té parts rotatòries que poden comportar risc d'atrapament. Extremeu les precaucions.
- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol altra part de l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar l'aparell.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica.
- No toqueu el cable ni la presa de corrent amb les mans mullades.
- No exposeu l'aparell a llum solar directa, foc, aigua o humitat.
- No se sent ni col·loqueu objectes esmolats o pesats damunt de l'aparell.
- Abans de posar en funcionament el robot aspirador, prepareu l'habitació i aneu amb compte constant, retireu els objectes i cables que puguin afectar el seu funcionament.
- Mantingueu l'aparell allunyat de peces de roba, cortines i materials similars.
- Col·loqueu l'aparell en una superfície plana i estable Eviteu col·locar-lo en llocs inestables on hi hagi risc de caiguda (com taules o cadires).
- Abans de posar-ho en funcionament, comproveu que totes

les connexions, tant les del robot aspirador com les de la base de càrrega, estan en bon estat.
- Eviteu posar el robot aspirador en funcionament sota temperatures extremadament altes o baixes.
- L'aparell només s'ha de fer servir amb la bateria i la base de càrrega subministrades amb ell o amb unitats compatibles aprovades per Cecotec.
- Assegureu-vos que l'aparell no està connectat a una presa de corrent abans de dur a terme la neteja de l'aparell o de fer-ne el manteniment.
- Assegureu-vos que la base de càrrega no està connectada a una presa de corrent abans de netejar-la.

Instruccions de la bateria
- L'aparell inclou una bateria d'ion-liti, no la cremeu ni l'exposeu a temperatures altes, ja que podria explotar.
- Les bateries poden presentar fugides en condicions extremes. Si les bateries degoten, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta per un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria o la pila i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Eviteu el contacte entre bateries i petits objectes metàl·lics com clips, monedes, claus, claus o cargols.
- No alteri la bateria de cap manera.
- Les bateries han de retirar-se de laparell per a la deixalla de manera segura.
- Mantingueu fora de l'abast dels nens bateries que tinguin risc de ser ingerides.
- La ingestió de bateries pot provocar cremades, perforació

de parts toves i la mort. Poden provocar cremades greus les dues hores següents a la ingesta.
- En cas d'ingerir bateries acudiu ràpidament al vostre centre mèdic més proper.
- ADVERTIMENT: per a la recàrrega de la bateria, utilitzeu només l'estació de càrrega subministrada amb l'aparell.
- Les bateries no recarregables no han de ser recarregades.
- Els borns dalimentació de les bateries no han de ser curtcircuitats.
- Si laparell serà emmagatzemat un llarg període de temps és convenient retirar la bateria.
- Les bateries han de ser inserides a la posició correcta. Fixeu-vos en la polaritat a l'hora de reemplaçar-les.

RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.



Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο οδηγιών. Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή ατυχήματα που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών της συσκευής και ότι το φις είναι γειωμένο.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές, ειδικά το καλώδιο, το φις και το περίβλημα του φορτιστή. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να επισκευαστεί από την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Επικοινωνήστε με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec για οποιεσδήποτε ερωτήσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να μαζεύετε υγρά, αναμμένα σπίρτα, αποτσίγαρα, ζεστές στάχτες ή να τα ακουμπάτε σε βρεγμένες επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε σκυρόδεμα, άσφαλτο ή άλλες τραχιές επιφάνειες.
- Διακόψτε τη χρήση της συσκευής εάν παρατηρήσετε έναν ασυνήθιστο ήχο ή θερμοκρασία υψηλότερη από το κανονικό.
- Μην φράζετε τα ανοίγματα της συσκευής και μην εμποδίζετε τη ροή του αέρα. Κρατήστε τα ανοίγματα μακριά από αντικείμενα και μην τα καλύπτετε με ρούχα ή δάχτυλα.

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, πριν την καθαρίσετε, πριν από τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση εξαρτημάτων και πριν αφαιρέσετε την μπαταρία. Τραβήξτε το φις για να αποσυνδέσετε, μην τραβάτε το καλώδιο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή έχει περιστρεφόμενα μέρη που ενδέχεται να ενέχουν κίνδυνο παγίδευσης. Λάβετε ακραίες προφυλάξεις.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φις ή ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο ή την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως, φωτιά, νερό ή υγρασία.
- Μην κάθεστε ή τοποθετείτε αιχμηρά ή βαριά αντικείμενα πάνω στη συσκευή.
- Πριν χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα ρομπότ, προετοιμάστε το δωμάτιο και προσέξτε συνεχώς αφαιρώντας τυχόν αντικείμενα και καλώδια που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από ρούχα, κουρτίνες και παρόμοια υλικά.

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Αποφύγετε την τοποθέτησή του σε ασταθή σημεία όπου υπάρχει κίνδυνος πτώσης (όπως τραπέζια ή καρέκλες).
- Πριν την εκκίνηση, ελέγξτε ότι όλες οι συνδέσεις, τόσο αυτές στην ηλεκτρική σκούπα ρομπότ όσο και αυτές στη βάση φόρτισης, είναι σε καλή κατάσταση.
- Αποφύγετε τη λειτουργία της ρομποτικής ηλεκτρικής σκούπας σε εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την μπαταρία και τη βάση φόρτισης που παρέχονται μαζί της ή με συμβατές μονάδες που έχουν εγκριθεί από την Cecotec.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή την εκτέλεση συντήρησης.
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση φόρτισης δεν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα πριν τον καθαρισμό.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρία ιόντων λιθίου, μην την καίτε ή την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να εκραγεί.
- Οι μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Εάν οι μπαταρίες παρουσιάσουν διαρροή, μην αγγίξετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, πλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φοράτε γάντια κατά το χειρισμό της μπαταρίας και να την απορρίπτετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Αποφύγετε την επαφή μεταξύ των μπαταριών και μικρών μεταλλικών αντικειμένων, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά ή βίδες.
- Μην τροποποιείτε την μπαταρία με κανέναν τρόπο.

- Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή για ασφαλή απόρριψη.
- Κρατήστε τις μπαταρίες που μπορεί να καταποθούν μακριά από παιδιά.
- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Μπορούν να προκαλέσουν σοβαρά εγκαύματα εντός δύο ωρών από την κατάποση.
- Εάν καταπιείτε μπαταρίες, πηγαίνετε αμέσως στο πλησιέστερο ιατρικό κέντρο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να επαναφορτίσετε την μπαταρία, χρησιμοποιείτε μόνο τον σταθμό φόρτισης που παρέχεται με τη συσκευή.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας της μπαταρίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.
- Εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετηθούν στη σωστή θέση. Προσέξτε την πολικότητα κατά την αντικατάστασή τους.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.



Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.
Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Ezt a készüléket a használati útmutatóban található utasításoknak megfelelően kell használni. A Cecotec nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért vagy balesetekért.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából, különösen a kábelt, a csatlakozódugót és a töltőházat. Ha a kábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatának kell megjavítania.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket. Bármilyen kérdés esetén forduljon a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához.
- Ne használja a készüléket folyadékok, égő gyufa, cigarettacsikkek, forró hamu felszívására vagy nedves felületeken.
- Ne használja a készüléket betonon, aszfalton vagy más egyenetlen felületen.
- Hagyja abba a készülék használatát, ha rendellenes hangot hall, vagy a hőmérséklet a szokásosnál magasabb.
- Ne takarja el a készülék nyílásait, és ne akadályozza a légáramlást. Tartsa távol a nyílásokat a tárgyaktól, és ne takarja el azokat ruhával vagy ujjakkal.

- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból, ha hosszabb ideig nem használja, tisztítás előtt, alkatrészek összeszerelése vagy szétszerelése előtt, valamint az akkumulátor eltávolítása előtt. A kihúzáshoz a csatlakozódugót húzza, ne a vezetéket.
- FIGYELMEZTETÉS: Ez a készülék forgó alkatrészekkel rendelkezik, amelyek becsípődés veszélyét hordozzák magukban. Rendkívüli óvintézkedéseket kell tenni.
- Ne merítse a vezetéket, a csatlakozódugót vagy a készülék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víznek. Mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a készüléket, győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben megfelelő felügyeletet kapnak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó képzésben részesülnek, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ne érintse meg a kábelt vagy a hálózati aljzatot nedves kézzel.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, tűznek, víznek vagy nedvességnek.
- Ne üljön a készülék tetejére, és ne helyezzen rá éles vagy nehéz tárgyakat.
- A robotporszívó használata előtt készítse elő a helyiséget, és folyamatosan ügyeljen arra, hogy eltávolítsa az összes olyan tárgyat és kábelt, amely befolyásolhatja a működését.
- Tartsa távol a készüléket ruháktól, függönyöktől és hasonló anyagoktól.

- Helyezze a készüléket sík és stabil felületre. Kerülje az instabil, leesésveszélyes helyekre (például asztalokra vagy székekre) való elhelyezést.
- Indítás előtt ellenőrizze, hogy minden csatlakozás, mind a robotporszívón, mind a töltőbázison lévők, jó állapotban vannak-e.
- Kerülje a robotporszívó üzemeltetését rendkívül magas vagy alacsony hőmérsékleten.
- A készüléket csak a mellékelt akkumulátorral és töltőállvánnyal, vagy a Cecotec által jóváhagyott kompatibilis készülékekkel szabad használni.
- Tisztítás vagy karbantartás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék nincs csatlakoztatva a hálózati aljzathoz.
- Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a töltőalap nincs csatlakoztatva a konnektorhoz.

Akkumulátor használati utasítása

- A készülék lítium-ion akkumulátort tartalmaz, ne égesse el és ne tegye ki magas hőmérsékletnek, mert felrobbanhat.
- Az elemek szélsőséges körülmények között szivároghatnak. Ha az elemek szivárognak, ne érjen hozzá a folyadékhoz. Ha a folyadék bőrrel érintkezik, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz. Viseljen kesztyűt az akkumulátor kezelésekor, és a helyi előírásoknak megfelelően azonnal ártalmatlanítsa.
- Kerülje az elemek és az apró fémtárgyak, például gemkapcsok, érmék, kulcsok, szögek vagy csavarok érintkezését.
- Semmilyen módon ne alakítsa át az akkumulátort.
- Az elemeket a biztonságos ártalmatlanítás érdekében el kell távolítani a készülékből.

- A lenyelésre alkalmas elemeket tartsa gyermekektől elzárva.
- Az elemek lenyelése égési sérüléseket, lágyrészperforációt és halált okozhat. Súlyos égési sérüléseket okozhatnak a lenyelés után két órán belül.
- Ha lenyeli az elemeket, azonnal forduljon a legközelebbi orvosi rendelőhöz.
- FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor újratöltéséhez csak a készülékhez mellékelt töltőállomást használja.
- A nem újratölthető elemeket tilos újratölteni.
- Az akkumulátor tápcsatlakozóit tilos rövidre zárni.
- Ha a készüléket hosszabb ideig tárolja, ajánlott eltávolítani az akkumulátort.
- Az elemeket a megfelelő pozícióban kell behelyezni. Cseréjükkor ügyeljen a polaritásra.

ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRA-HASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartamának végét, vegye ki az elemeket, és vigye el azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.



Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk.
A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

تعليمات السلامة

يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل أو للمستخدمين الجدد.

- يجب استخدام هذا الجهاز وفقًا للتعليمات الواردة في دليل التعليمات. لن تكون شركة Cecotec مسؤولة عن أي ضرر أو حادث ناتج عن الاستخدام غير السليم للمنتج.
- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي يتطابق مع الجهد المحدد على ملصق تصنيف الجهاز وأن القابس مؤرض.
- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثًا عن أي ضرر مرئي، وخاصة السلك، والقابس، وغطاء الشاحن. في حالة تلف الكابل، يجب إصلاحه بواسطة خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec لتجنب أي خطر.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي حصريًا ولا يصلح للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والموتيلات والمكاتب.
- لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. اتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec لأي استفسارات.
- لا تستخدم الجهاز لالتقاط السوائل أو أعواد الثقاب المشتعلة أو أعقاب السجائر أو الرماد الساخن أو على الأسطح المبللة.
- لا تستخدم هذا الجهاز على الخرسانة أو الأسفلت أو الأسطح الخشنة الأخرى.
- توقف عن استخدام الجهاز إذا لاحظت صوتًا غير طبيعي أو درجة حرارة أعلى من المعدل الطبيعي.
- لا تقم بسد فتحات الجهاز أو إعاقة تدفق الهواء. احرص على إبقاء الفتحات خالية من الأشياء ولا تغطيها بالملابس أو الأصابع.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مصدر الطاقة عندما لا يتم استخدامه لفترة طويلة، وقبل تنظيفه، وقبل تجميع أو تفكيك المكونات، وقبل إزالة البطارية. اسحب القابس لفصل الجهاز، ولا تسحب السلك.
- تحذير: يحتوي هذا الجهاز على أجزاء دوارة قد تشكل خطر الاحتجاز. اتخذ أقصى الاحتياطات.
- لا تغمر السلك أو القابس أو أي جزء آخر من الجهاز في الماء أو أي سائل آخر، ولا تعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من أن يديك جافة تمامًا قبل لمس القابس أو تشغيل الجهاز.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى

الخبرة والمعرفة، إذا تم توفير الإشراف المناسب أو التدريب لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي ينطوي عليها. لا ينبغي للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة دون إشراف.

- لا تلمس الكابل أو مخرج الطاقة بأيدي مبللة.
- لا تعرض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة أو النار أو الماء أو الرطوبة.
- لا تجلس أو تضع أشياء حادة أو ثقيلة فوق الجهاز.
- قبل استخدام المكنسة الكهربائية الروبوتية، قم بإعداد الغرفة والحرص باستمرار على إزالة أي أشياء أو كابلات يمكن أن تؤثر على تشغيلها.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن الملابس والستائر والمواد المشابهة.
- ضع الجهاز على سطح مستوٍ وثابت. تجنب وضعه في أماكن غير مستقرة حيث يوجد خطر السقوط (مثل الطاولاتً أو الكراسي).
- قبل البدء في التشغيل، تأكد من أن جميع التوصيلات، سواء تلك الموجودة على مكنسة الروبوت الكهربائية أو تلك الموجودة على قاعدة الشحن، في حالة جيدة.
- تجنب تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوتية في درجات حرارة عالية أو منخفضة للغاية.
- يجب استخدام الجهاز فقط مع البطارية وقاعدة الشحن المرفقة به أو مع الوحدات المتوافقة المعتمدة من Cecotec.
- تأكد من عدم توصيل الجهاز بمأخذ الطاقة قبل التنظيف أو إجراء الصيانة.
- تأكد من عدم توصيل قاعدة الشحن بمأخذ الطاقة قبل التنظيف.

تعليمات البطارية

- يحتوي الجهاز على بطارية ليثيوم أيون، لا تقم بحرقها أو تعريضها لدرجات حرارة عالية، حيث قد تنفجر.
- يمكن أن تتسرب البطاريات في ظل الظروف القاسية. في حالة تسرب البطاريات، لا تلمس السائل. في حالة ملامسة السائل للجلد، اغسليه على الفور بالماء والصابون. إذا دخل السائل في عينيك، اشطفهما على الفور بكمية كبيرة من الماء النظيف لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب المساعدة الطبية. ارتدِ القفازات عند التعامل مع البطارية وتخلص منها على الفور وفقًا للوائح المحلية.
- تجنب ملامسة البطاريات للأجسام المعدنية الصغيرة مثل المشابك الورقية أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي.
- لا تقم بتغيير البطارية بأي شكل من الأشكال.
- يجب إزالة البطاريات من الجهاز للتخلص منها بشكل آمن.
- احتفظ بالبطاريات التي يمكن ابتلاعها بعيدًا عن متناول الأطفال.
- قد يؤدي ابتلاع البطاريات إلى الحروق، وثقب الأنسجة الرخوة، والوفاة. يمكن أن تسبب حروقًا شديدة في غضون ساعتين من تناولها.

- إذا ابتلعت البطاريات، توجه فورًا إلى أقرب مركز طبي.
- تحذير: لإعادة شحن البطارية، استخدم فقط محطة الشحن المرفقة مع الجهاز.
- لا يجوز إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- يجب عدم حدوث قصر في دائرة أطراف إمداد البطارية.
- إذا كان من المقرر تخزين الجهاز لفترة طويلة من الزمن، فمن المستحسن إزالة البطارية.
- يجب إدخال البطاريات في الموضع الصحيح. لاحظ القطبية عند استبدالها.

إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عندما يصل هذا المنتج إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب عليك إزالة البطاريات ونقلها إلى نقطة التجميع التي تحددها السلطات المحلية لديك.



للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات، ينبغي على المستهلكين الاتصال بالسلطات المحلية.

إن اتباع الإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)

